KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 22 päivänä joulukuuta 2006,

siirtymätoimenpiteistä, jotka koskevat Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 soveltamisalaan kuuluvien tiettyjen liha- ja maitoalan tuotteiden lähettämistä Bulgariasta muihin jäsenvaltioihin

(tiedoksiannettu numerolla K(2006) 7029)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/31/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Bulgarian ja Romanian liittymissopimuksen ja erityisesti sen 4 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 42 artiklan,

ottaa huomioon eläinlääkärintarkastuksista yhteisön sisäisessä kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 11 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/662/ETY [1] ja erityisesti sen 9 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Elintarvikkeita koskevista hygieniasäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 852/2004 [2] säädetään elintarvikealan toimijoita koskevista, elintarvikehygieniaan liittyvistä yleisistä säännöistä, jotka perustuvat vaara-analyysin ja kriittisten valvontapisteiden periaatteisiin. Asetuksessa säädetään, että elintarvikealan toimijoiden on noudatettava edellä mainittuihin periaatteisiin perustuvia rakenteellisia vaatimuksia. Eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 853/2004 [3] täydentää asetuksessa (EY) N:o 852/2004 vahvistettuja sääntöjä. Asetuksessa (EY) N:o 853/2004 vahvistetaan myös erityisvaatimukset liha- ja maitotuotteita jalostaville tuotantolaitoksille.

(2) Elintarvike- ja eläinlääkintätoimiston 27 päivän marraskuuta 2006 ja 1 päivän joulukuuta 2006 välisenä aikana tekemän tarkastusmatkan tulosten perusteella tietyt liha- ja maitotuotteita jalostavat tuotantolaitokset eivät ole asetusten (EY) N:o 852/2004 ja (EY) N:o 853/2004 säännösten mukaisia.

(3) Lisäksi Bulgarian nykyinen jäljitettävyysjärjestelmä ei riitä kattamaan nykytarpeita Bulgariassa tilanteissa, joissa Bulgarian alueella on kolmansista maista peräisin olevaa lihaa, Bulgariasta ennen 1 päivää tammikuuta 2007 peräisin olevaa lihaa ja raakamaitoa, jotka eivät täytä edellä mainittujen asetusten säännöksiä.

(4) Bulgarian nykytilanteen vuoksi on aiheellista säätää siirtymätoimenpiteistä, jotka koskevat tiettyjä liha- ja maitoalan tuotteita.

(5) Siirtymäkauden aikana kaikkien liha- ja maitoalan tuotantolaitosten tilanne on arvioitava, jotta varmistetaan, että tiettyjen tuotantolaitosten tuotantoprosessit on saatettu yhteisön vaatimusten mukaisiksi. Lisäksi on parannettava jäljitettävyysjärjestelmää siten, että se täyttää yhteisön vaatimukset.

(6) Siirtymäkauden aikana on aiheellista kieltää eräiden liha- ja maitoalan tuotteiden lähettäminen Bulgariasta muihin jäsenvaltioihin. Tuotantolaitoksilta saatujen sitoumusten vuoksi on kuitenkin asianmukaista säätää poikkeuksesta tiettyjen tuotantolaitosten osalta, jotka ovat saaneet tuoda yhteisöön kyseisiä tuotteita jo ennen 1 päivää tammikuuta 2007.

(7) Tässä päätöksessä asetetun siirtymäkauden keston olisi oltava enintään yksi vuosi. Bulgarian liha- ja maitoalan tilanne arvioidaan uudelleen ennen siirtymäkauden päättymistä ja arvioinnissa otetaan huomioon erityisesti uusien, tammikuussa 2007 tehtävien elintarvike- ja eläinlääkintätoimiston tarkastusten tulokset.

(8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

[1] EYVL L 395, 30.12.1989, s. 13. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2004/41/EY (EUVL L 157, 30.4.2004, s. 33), oikaisu EUVL L 226, 25.6.2004, s. 22.

[2] EUVL L 139, 30.4.2004, s. 1, oikaisu EUVL L 226, 25.6.2004, s. 3.

[3] EUVL L 139, 30.4.2004, s. 22, oikaisu EUVL L 226, 25.6.2004, s. 55. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2076/2005 (EUVL L 338, 22.12.2005, s. 83).

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tämä päätös koskee liha- ja maitoalan tuotteita, joihin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteen III seuraavia jaksoja:

a) I jakso (kotieläiminä pidettyjen sorkka- ja kavioeläinten liha)

b) II jakso (siipikarjanliha ja jäniseläinten liha)

c) III jakso (tarhatun riistan liha)

d) IV jakso (luonnonvaraisen riistan liha)

e) V jakso (jauheliha, raakalihavalmisteet ja mekaanisesti erotettu liha)

f) VI jakso (lihavalmisteet) sekä

g) IX jakso (raakamaito ja meijerituotteet)

2 artikla

1. Edellä olevassa 1 artiklassa mainittuja tuotteita, jäljempänä 'tuotteet', ei saa lähettää Bulgariasta muihin jäsenvaltioihin.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava direktiivin 89/662/ETY ja erityisesti sen 3 artiklan mukaisesti, että tuotteilla ei käydä kauppaa jäsenvaltioiden välillä.

3 artikla

Poiketen siitä, mitä 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot antavat luvan käydä kauppaa tuotteilla, jotka on valmistettu liitteen luettelossa mainitussa jalostuslaitoksessa, mikäli

a) tuotteissa on kyseisille laitoksille myönnetty yhteisön terveysmerkki tai tunnistusmerkki, joka on asetuksen (EY) N:o 853/2004 5 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan mukainen

b) tuotteiden mukana on Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 854/2004 ([1]) 14 artiklan mukainen asiakirja, jossa Bulgarian toimivaltainen viranomainen todistaa seuraavaa:

"Products in conformity with Commission Decision 2007/31/EY." (Tuotteet täyttävät komission päätöksen 2007/31/EY edellytykset).

4 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan voimaantulopäivästä edellyttäen, että liittymisasiakirja tulee voimaan.

Sitä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2007.

Tätä päätöstä tarkastellaan uudelleen ennen edellä mainittua päivämäärää ja tarkastelussa otetaan erityisesti huomioon elintarvike- ja eläinlääkintätoimiston tammikuussa 2007 suorittamien tarkastusten tulokset.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2006.

Komission puolesta

Markos KYPRIANOU

Komission jäsen

([1]) EUVL L 139, 30.4.2004, s. 206, oikaisu EUVL L 226, 25.6.2004, s. 83.

LIITE

Luettelo tuotantolaitoksista, joilla on lupa lähettää 1 artiklassa tarkoitettujen alojen tuotteita Bulgariasta muihin jäsenvaltioihin

LIHANKÄSITTELYLAITOKSET

N:o	Eläinlääkinnällinen nro	Laitoksen nimi ja osoite	Kyseessä olevien tilojen sijainti
1	BG 0201028	"Debelt Indastriys" OOD	s. Debelt obl. Burgas
2	BG 0401028	"Mesokombinat–Svishtov" EOOD	gr. Svishtov ul. "33-ti Svishtovski polk" 91
3	BG 0404013	"Dakor" OOD	gr. G. Oriahovitsa ul. "Tsar Osvoboditel" 60
4	BG 0601031	"Mesodobivna kompaniya–Vratsa" OOD	gr. Vratsa ul. "Ilinden"
5	BG 0901005	"Baydano-Komers" OOD	gr. Momchilgrad Promishlena zona
6	BG 1201011	"Mesotsentrala–Montana" OOD	gr. Montana bul. "Treti mart" 216
7	BG 1204013	"Kompas" OOD	s. Komarevo obsht. Berkovitsa
8	BG 1604037	"Dil TUR" AD	"Dil TUR" AD
9	BG 1604039	"Evropimel" OOD	gr. Plovdiv bul. "V. Aprilov"
10	BG 1701003	"Mesokombinat–Razgrad" AD	gr. Razgrad, Industrialen kvartal, ul. "Beli Lom" 1
11	BG 1901021	"Mekom" AD	gr. Silistra Industrialna zona – Zapad
12	BG 2204099	"Tandem – V" OOD	gr. Sofia bul. "Iliantsi" 23
13	BG 2304002	"Nikas" AD	gr. Botevgrad ul. "Tsar Ivan Shishman" 39
14	BG 2501002	"Tandem – Popovo" OOD	s. Drinovo obsht. Popovo
15	BG 2701013	"Rodopa Shumen 1884" AD	gr. Shumen ul. "Industrialna"

SIIPIKARJANLIHAA KÄSITTELEVÄT LAITOKSET

N:o	Eläinlääkinnällinen nro	Laitoksen nimi ja osoite	Kyseessä olevien tilojen sijainti
1	BG 0202074	"Pticeklanitsa – Chubra" OOD	s. Chubra obl. Burgaska
2	BG 0402052	"Zornitsa Kesarevo" AD	s. Kesarevo obsht. Strazhitsa
3	BG 0702006	"Hrinad" OOD	gr. Sevlievo
4	BG 0802069	"Agroplasment 92V" AD	gr. Dobrich-okolovrastno shose-yug
5	BG 1102073	"Amon-Ra" OOD	s. Yoglav obl. Lovetch
6	BG 1602001	"Galus – 2004" EOOD	s. Hr. Milevo obl. Plovdiv
7	BG 1602045	"Deniz 2001" EOOD	gr. Parvomay ul. "Al. Stamboliiski" 23
8	BG 1602071	"Brezovo" AD	gr. Brezovo ul. "Marin Domuschiev" 2
9	BG 2402001	"Gradus-1" OOD	gr. Stara Zagora kv. "Industrialen"
10	BG 2402002	"Ekarisazh Zagore" AD	gr. Stara Zagora kv. Industrialen
11	BG 2802076	"Alians Agrikol" OOD	s. Okop obl. Yambolska

MAIDONJALOSTUSLAITOKSET

N:o	Eläinlääkinnällinen nro	Laitoksen nimi ja osoite	Kyseessä olevien tilojen sijainti
1	BG 0412010	"Bi Si Si Handel" OOD	gr. Elena ul. "Treti mart" 19
2	BG 0512025	"El Bi Bulgarikum" EAD	"El Bi Bulgarikum" EAD
3	BG 0612012	OOD "Zorov – 97"	gr. Vratsa
4	BG 0612027	"Mlechen ray – 99" EOOD	gr. Vratsa
5	BG 0612043	ET "Zorov-91-Dimitar Zorov"	gr. Vratsa
6	BG 0712008	"Milkieks" OOD	gr. Sevlievo zh. k. "Atanas Moskov"
7	BG 0812009	"Serdika – 90" AD	gr. Dobrich ul. "25 septemvri" 100
8	BG 0812029	"Akurat mlechna promishlenost" OOD	gr. Dobrich kv. Riltsi
9	BG 0812030	"FAMA" AD	gr. Dobrich bul. "Dobrudzha" 2
10	BG 0912004	"Rodopchanka" OOD	s. Byal izvor obsht. Ardino
11	BG 0912011	ET Alada–Mohamed Banashak	s. Byal izvor obsht. Ardino
12	BG 1112006	"Kondov Ekoproduktsia" OOD	s. Staro selo
13	BG 1312001	"Lakrima" AD	gr. Pazardzhik ul. "Tsaritsa Yoana" 29
14	BG 1312011	"Eko-F" EAD	s. Karabunar
15	BG 1612001	"OMK" AD	gr. Plovdiv bul. "Dunav" 3
16	BG 1612002	"Shipka 99" AD	gr. Parvomay ul. "Vasil Levski" 47
17	BG 1612011	"Em Dzhey Deriz" EOOD	gr. Karlovo bul. "Osvobozhdenie" 69
18	BG 1612037	"Filipopolis–RK" OOD	gr. Plovdiv ul. "Prosveta" 2A
19	BG 1712042	ET"Madar"	s. Terter
20	BG 1912013	"ZHOSI" OOD	s. Chernolik
21	BG 1912024	"Buldeks" OOD	s. Belitsa
22	BG 2012009	"Vangard" OOD	s. Zhelyo voyvoda
23	BG 2012020	"Yotovi" OOD	gr. Sliven kv. "Rechitsa"
24	BG 2012042	"Tirbul" EAD	gr. Sliven Industrialna zona
25	BG 2112018	"Laktena" OOD	s. Kutela
26	BG 2212001	"Danon–Serdika" AD	gr. Sofia ul. "Ohridsko ezero" 3
27	BG 2212003	"Darko" AD	gr. Sofia ul. "Ohridsko ezero" 3
28	BG 2212022	"Megle–Em Dzhey" OOD	gr. Sofia ul. "Probuda" 12–14
29	BG 2512004	"Pip Treyd" OOD	s. Davidovo obsht. Targovishte
30	BG 2512020	"Mizia-Milk" OOD	gr. Targovishte Industrialna zona

N:o	Eläinlääkinnällinen nro	Laitoksen nimi ja osoite	Kyseessä olevien tilojen sijainti
31	BG 2612047	"Balgarsko sirene" OOD	gr. Haskovo bul. "Saedinenie" 94
32	BG 2812003	"Balgarski yogurt" OOD	s. Veselinovo, obl. Yambolska
33	BG 2812022	"Karil i Tania" OOD	gr. Yambol ul. "Gr. Ignatiev" 189
34	BG 2812025	"Sakarela" OOD	gr. Yambol ul. "Preslav" 269